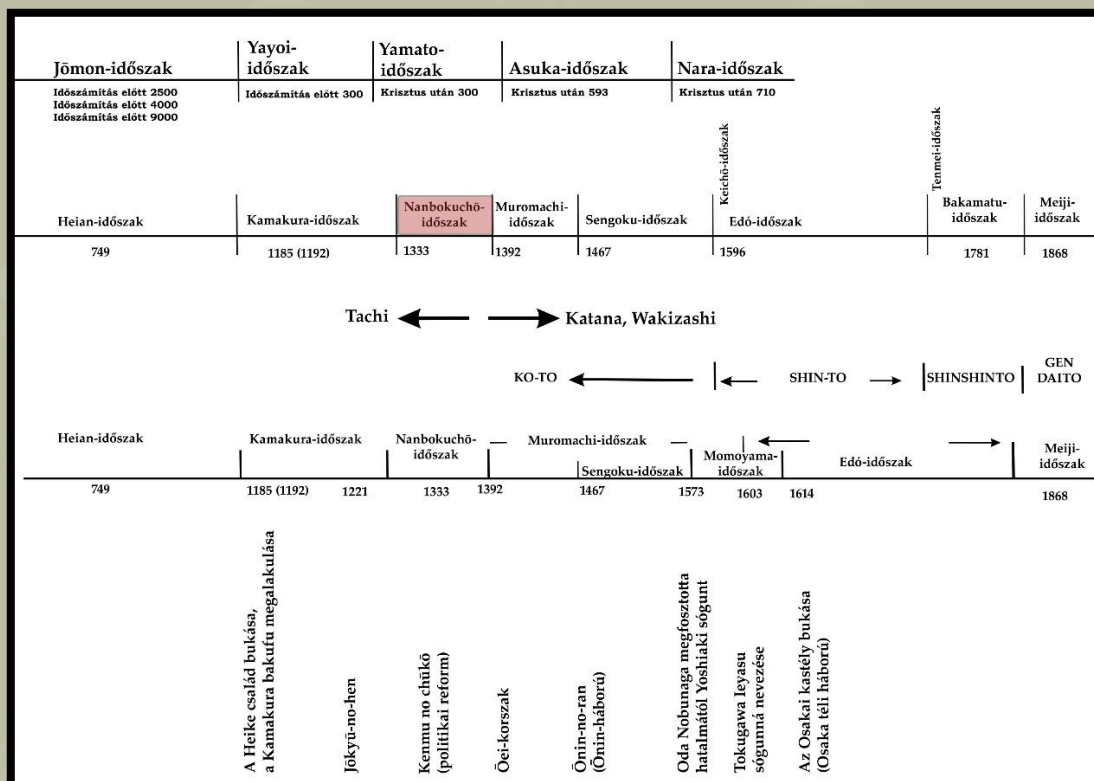




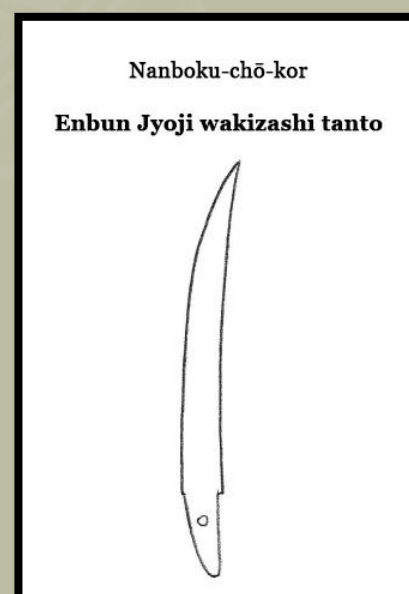
Nanboku-chō-kori tantō (南北朝短刀)



A Nanboku-chō-korban egy sajátos tantō típus jelent meg, amelyet *hirazukuri ko-wakizashi sun-nobi tantō*-nak neveznek. A *hirazukuri* sík pengéjű kardot jelent, amelyen nincs *yokote* vonal és *shinogi*. A *ko-wakizashi* rövid kardot takar, míg a *sun-nobi tantō* a szokásosnál hosszabb tantō.

Ezt a típust gyakran *Enbun Jōji ko-wakizashi tantō*-ként is említik, mivel a legtöbb darab az *Enbun* (1356–1361) és *Jōji* (1362–1368) korszakban készült.

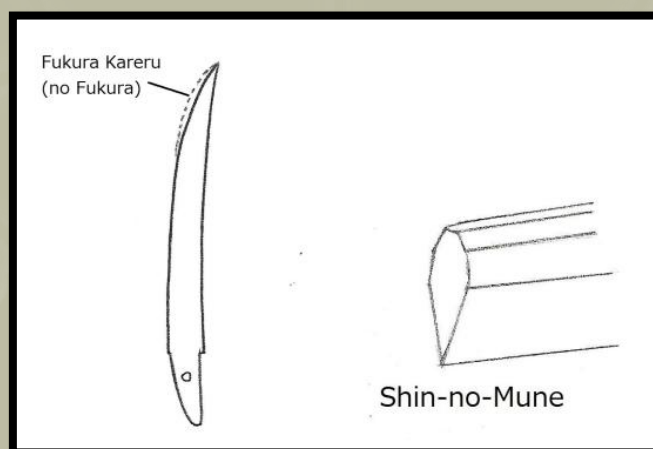
Japánban minden új császár trónra lépésekor új korszak kezdődik, így ezek az elnevezések a készítés idejére utalnak.



Sugata (姿 – forma):

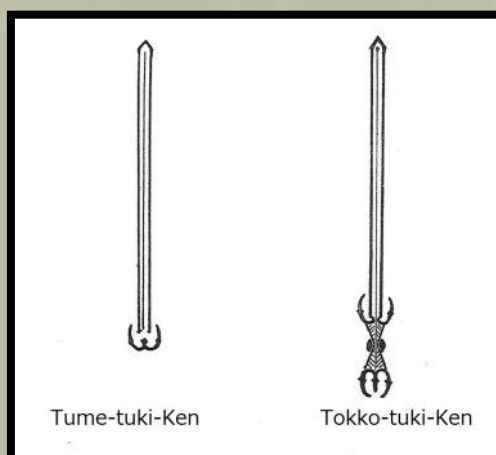
A szabványos *tantō* hossza körülbelül egy *shaku*, ami nagyjából harminc centiméter. A *sun* szintén régi japán hosszmérték, tíz *sun* körülbelül huszonöt centiméternek felel meg. A tíz *sun* hosszúságú *tantō* az úgynevezett *jōsun tantō*.

Ennél hosszabb változat a *sun-nobi tantō*, a rövidebb pedig a *sun-zumari tantō*. A *Nanboku-chō*-kor *tantō*-i általában hosszabbak voltak a *jōsun tantō*-nál, körülbelül egy láb és két hüvelyk, ezért kapták a *hirazukuri ko-wakizashi sun-nobi tantō* nevet. Ezekre jellemző a *saki-zori* (a penge a hegy felé kifelé ívelt), széles test, vékony penge és *fukura kareru* (a hegy része kevésbé ívelt). A hátoldal formája *shin-no-mune*.



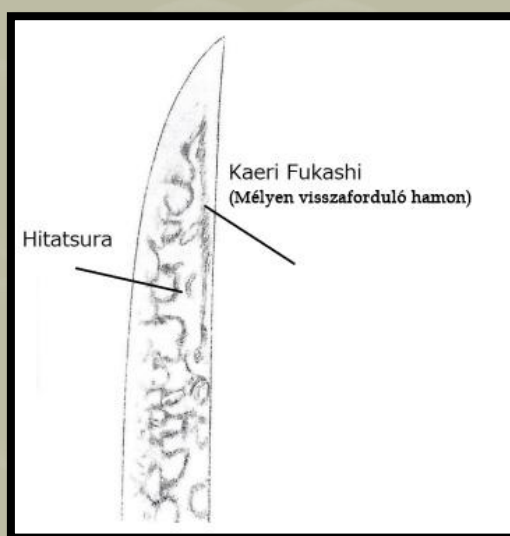
Hi (樋 – véset) és horimono (彫り物 – faragás):

A penge *mune* oldalán gyakran találhatók vájatok és díszítő faragások, mint például *bonji* (szanszkrit írásjegy), *koshi-bi* (rövid vájat), valamint *tsumetuki ken* és *tokkō-tsuki ken*. A *ken* motívum a felső részen mélyen és szélesen, az alsó részen sekélyebben ívelt, ami a *Sōshū-bori* (*Sōshū*-stílusú faragás) jellegzetessége.



Hamon (刃文 – edzésvonal):

A penge alsó részén keskenyen induló *hamon* a hegy felé fokozatosan kiszélesedik. A *boshi* részen a *hamon* mélyen visszafordul (*kaeri-fukashi*). A mintázat *ō-midare* (nagy, szabálytalan hullámokkal), a *nie* szemcsék durvák, és gyakran előfordul a *hitatsura* (foltszerűen elterjedt edzésmintázat), amely a teljes felületet beboríthatja.

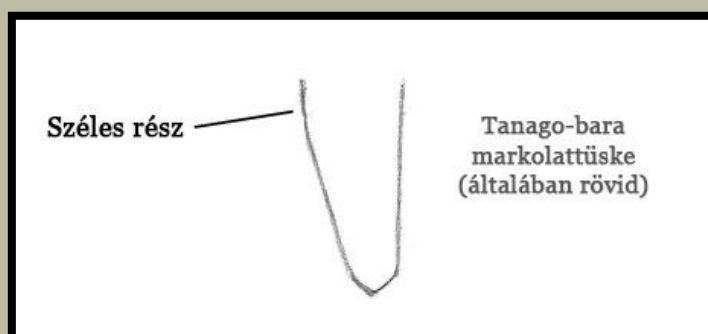


Ji-hada (地肌) – A penge felülete, amely a shinogi-ji és az edzett vonal (hamon) között helyezkedik el:

A *shinogi-ji* és az edzésvonal közötti részben laza *itame* (faerezetre emlékeztető mintázat) figyelhető meg. Gyakran látható *yubashiri* (világos, foltszerű megjelenés) és *tobiyaki* (szabálytalan, elszórt edzésfoltok). Ha a *tobiyaki* sűrű, azt *hitatsura*-nak nevezik.

Nakago (茎 – markplattüske):

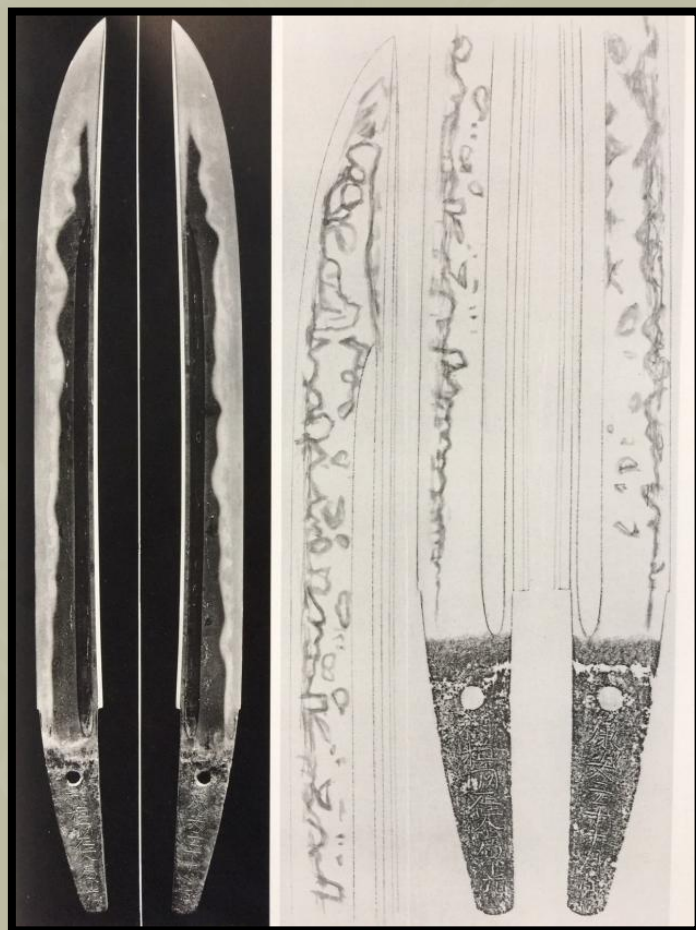
A *nakago* rövid, *tanago-bara* formájú, ami a japán *tanago* hal (keserűhal) hasvonalára utaló elnevezés.



A Nanboku-chō-kor tantōkovácsai:

- *Sōshū-den*: Hiromitsu (広光) és Akihiro (秋広)
- *Yamashiro-den*: Hasebe Kunishige (長谷部国重)
- *Bizen-den*: Kanemitsu (兼光) és Chōgi (長義)

Ezek a mesterek mind hozzájárultak ahhoz, hogy a *Nanboku-chō*-kor *tantō*-i a japán kardművészet egyik legkarakteresebb korszakát képviseljék, hosszabb, lapos pengéikkel és gazdagon díszített *horimono*-ikkal a korszak harci és esztétikai igényeit egyaránt tükrözték.



Sōshū Hiromitsu – „*Nippon-To: Art Sword of Japan*” (A Walter A. Compton-gyűjteményből)

A fordítás az alábbi cikk felhasználásával történt: <https://studyingjapaneseswords.com/2018/03/17/20-nanboku-cho-tanto/>

2. rész

A Nanboku-chō-kor tantōi (南北朝短刀)



Enbun Jōji ko-wakizashi tantō

A fenti ábra a *Nanboku-chō-kor tantō*-inak jellegzetes formáját mutatja. Az *Enbun Jōji ko-wakizashi tantō* arányait kissé eltúloztam, hogy a jellemzők jobban kivehetők legyenek. Az előző fejezet végén megtalálható a korszakhoz tartozó kardkovácsok listája, köztük *Hiromitsu* (広光) és *Akihiro* (秋広), akik a *Nanboku-chō*-stílus legjellemzőbb képviselői.

Az *Enbun Jōji ko-wakizashi tantō* más néven *sun-nobi tantō* (Hosszabb, mint 25,4 centiméter.), mivel hossza meghaladja a standard *tantō* méretét, amely körülbelül 25 centiméter. A penge felső része enyhén kifelé ível, ezt a formát *sakizori*-nak nevezik.

Hiromitsu (広光) és Akihiro (秋広) jellegzetességei:

Forma – Általában kb. 33–36 centiméter hosszú. (*sun-nobi*), széles pengéjű, vékony testű, *sakizori* íveléssel.

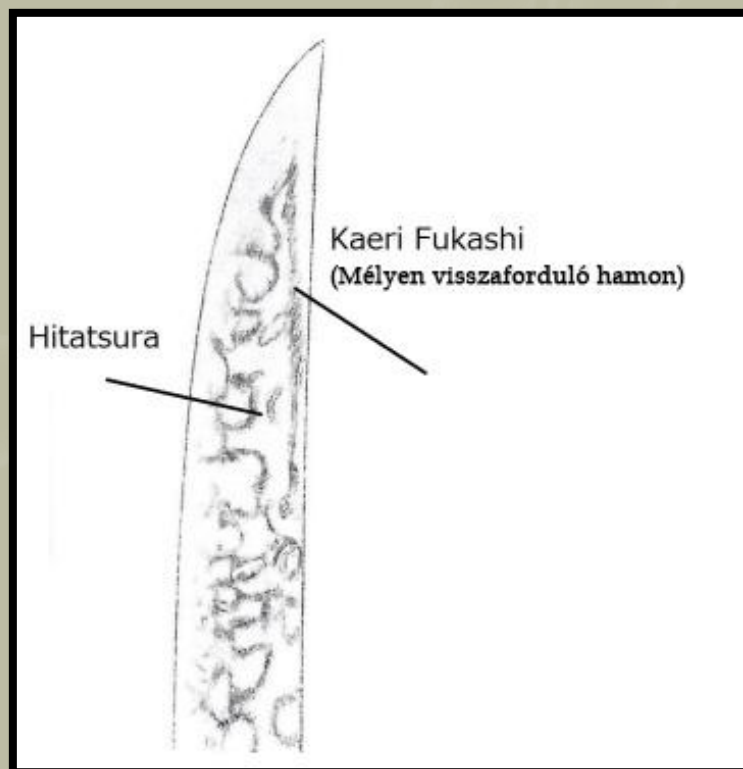
Hamon – A keskeny és széles *hamon* váltakozik. A *yakidashi* (a *machi* felett) résznél keskenyebb, majd felfelé fokozatosan szélesedik.

A legtöbb kidolgozottság a *fukura* környékén figyelhető meg. Főként *nie*-t mutat, emellett megjelenik a *sunagashi*, *kinsuji*, *gunome*, *umanoba-midare* (lófog-minta) és a *hitatsura* (lásd az ábrát).

Boshi – Egyenetlenül edzett, szabálytalan mintázatú. A *hamon* szinte az egész *boshi*-t befedi, mély visszafordulással.

Jihada – Faerezetre emlékeztető mintázat.

Nakago – *Tanago-bara* formájú (a japán *tanago* hal hasához hasonló). Lásd az előzőfejezetet.



Hiromitsu a Sano Múzeum katalógusából (a felhasználásra engedélyt kaptunk)

Nobukuni (az alábbi kard s szerző tulajdona)

Az első generációs *Shodai Nobukuni* (初代信国) *Sadamune* tanítványa volt, és a híres „*Sadamune* három tanítványa” (*Sadamune San Tetsu* 貞宗三哲) közé tartozott. *Nobukuni* stílusa hasonlított *Hiromitsu* és *Akihiro* munkáihoz. Ő is készített *sun-nobi tantō*-kat.

Az alábbi kard *hoso-suguha* (közepesen egyenes *hamon*), *ko-mokume* (apró csomós erezet) és *ko-maru boshi* (kicsi, kerek *boshi*) jellemzőkkel bír.





Tanúsítvány

Ez a kard *Shodai Nobukuni* munkája (初代信國), és *Jūyō Tōken* (重要刀剣 – „Kiemelten fontos kard”) minősítést kapott.

Tanúsítvány adatai:

- Szám: *Jūyō 3220*
- Minősítés: *Jūyō Tōken*
- Kard típusa: *wakizashi*
- Kovács: *Nobukuni* (信国)
- Hossz: 31,4 cm
- Görbület: 0,3 cm

- Kivitel: *hirazukuri, mitsumune* (háromszög keresztmetszetű gerinc), *sun-nobi*
- *Ji-hada*: faerezetes mintázat *ji-nie*-vel (apró kristályos foltok a *shinogi* és a *hamon* között)
- *Hamon*: *chū-suguha* (közepesen egyenes edzett vonal)
- Elülső oldal vésetei: *bonji* (szanszkrit betű) és *sankō-ken* (háromágú tőr)
- Hátoldal vésetei: *bonji* és *hoko* (láncza)
- *Nakago*: eredeti állapotú
- Vizsgálta: *Nihon Bijutsu Tōken Hozon Kyōkai* (NBTHK – Japán Művészeti Kardmegőrző Társaság)
- Tanúsította: *Hosokawa Moritatsu*, az elnök
- Dátum: *Shōwa* 45. június 1. (1970. június 1.)

A fordítás az alábbi cikk felhasználásával történt: <https://studyingjapanesewords.com/2019/06/10/56-nanboku-cho-tanto-%e5%8d%97%e5%8c%97%e6%9c%9d%e7%9f%ad%e5%88%80/>